

Si par malchance, vous faites tomber votre Delkim dans l'eau, ne vous inquiétez que si vous ne parvenez pas à le récupérer. Eteignez le rapidement, enlevez la pile, tentez de faire sortir le maximum d'eau par les trous du fond. Laissez le au chaud pour sécher seul, ne soyez pas tenté de le mettre au dessus d'une cuisinière et ainsi de le faire fondre. Après deux heures au sec, ils devraient pouvoir fonctionner à nouveau, à moins que vous soyez vraiment malchanceux, auquel cas un peu de chaleur supplémentaire devrait convenir."

CONSEILS SUR LE RÉGLAGE DE SENSIBILITÉ

Nous savons par expérience qu'il n'existe pas de règle générale car il y a une multitude de méthodes utilisées pour détecter les touches. Cependant voici quelques conseils généraux:

1 - Il est conseillé d'utiliser les réglages apportant le maximum de sensibilité en fonction des conditions. de la tension et du diamètre de la canne à pêche, du poids des Indicateurs. de l'espèce recherchée et de l'activité poissonneuse. Il faut commencer à partir de réglages bas sur le contrôle de la sensibilité rotative (0-2) dans le réglage High élevé.

2 - Le Delkim fonctionne à la fois à partir des vibrations et du frottement (contact) de la ligne. Généralement, les diamètres peu élevés et les frottements faibles nécessitent davantage de sensibilité, à l'exception des lignes tressées, qui, bien que de faible diamètre, ne sont pas aussi lisses et souples que les fils nylon et transmettent mieux les vibrations, et n'ont besoin que d'un faible réglage. Moins la ligne est tendue, généralement par le poids ou le réglage de tension de l'indicateur visuel. plus le réglage de sensibilité doit être élevé. Cependant. il arrive un moment où le fait d'augmenter la tension de la ligne peut avoir un effet amortisseur sur le senseur et la commande de sensibilité a besoin d'être augmentée afin de maintenir une sensibilité optimale. Le réglage parfait sera obtenu après plusieurs essais.

3 - Le pêche à longue portée nécessite un réglage de sensibilité élevé car il y a moins de mouvement de l'indicateur visuel.

4 - Dans des conditions extrêmes où le vent, les vagues, le courant et la contre-marée donnent de fausses indications, le réglage Low (-) bas peut d'avérer nécessaire. Il est toujours possible de détecter des petits tiraillements même avec des réglages relativement bas. Par ailleurs, si on utilise beaucoup de tension de ligne, on peut s'étonner de voir que l'on peut mettre la sensibilité très haute sans avoir de fausses indications.

5 - Ne vous laissez pas tromper par le fait qu'un mouvement extrêmement lent (la vitesse d'un escargot par exemple) peut ne pas s'enregistrer du tout. C'est bien ce qui rend le Delkim supérieur dans le vent et évite de fausses alarmes. Des milliers d'expériences d'utilisateurs ont démontré que si on fait une véritable touche, l'indicateur visuel ne bouge pas forcément, mais donne toujours une légère vibration suffisante pour être enregistrée sous la forme de 2 signaux sonores.

6 - De manière générale. il vaut mieux ne pas avoir d'anneau entre le Delkim et l'endroit où l'indicateur visuel s'attache à la ligne, afin d'obtenir un niveau de sensibilité maximal. La seule exception à cela est le fait d'utiliser des indicateurs libres (et non ceux qui tournent où a leviers de tension rotatif) qui peuvent parfois bouger dans le vent et causer de faux signaux sonores. Dans ce cas il vaut mieux avoir un anneau sur la canne afin de diminuer ces vibrations non désirées.

7 - Dans des rivières ou des canaux importants où le courant, les débris et le passage naval peuvent créer des problèmes, on a constaté que presque chaque prise s'effectue grâce à une ligne avec une bobine libre. Dans cette situation, il est possible de mettre la sensibilité si basse, presque à zéro, que le mouvement de l'indicateur visuel ne donne aucune indication, mais dès lors que la bobine libre commence à tourner le Delkim sonne très doucement. Cela élimine complètement les fausses alarmes et c'est une particularité propre au Delkim que l'on ne retrouve nulle part ailleurs.

8 - Les tiraillements. N'oubliez pas que l'indication d'un tiraillement tient totalement à la capacité de tension sur la ligne à partir d'un indicateur visuel, qui doit remarquer n'importe quel relâchement créé par le fait que la ligne est tirée vers le pêcheur. Ceci est renforcé par la longueur de la ligne dans l'eau (sa portée) et ce qu'elle peut toucher. Les tiraillements donneront par conséquent toujours moins d'indications que les remontées et si l'on s'y attend, mieux vaut choisir un niveau de sensibilité plus important afin d'obtenir un bon indice.

GARANTIE ET SERVICE APRES-VENTE

Il existe une garantie de deux ans contre les vices de fabrication ou de pièces. Cette garantie n'est pas valable en cas de joints cassés, d'antennes manipulées ou traitées avec n'importe quel produit. LA SOCIÉTÉ DELKIM RÉPARERA OU REMPLACERA tout appareil défectueux durant les deux années consécutives à l'achat, à condition que le client produise une preuve d'achat. Toutes autres réparations feront l'objet d'une facturation devant être réglée avant le retour de l'appareil. Envoyez vos appareils directement à la société DELKIM, en précisant la nature de la panne.

IMMERSION TOTALE - SI UN APPAREIL ÉTAIT IMMERSÉ DANS L'EAU ACCIDENTELLEMENT, RÉCUPÉREZ LE, ÉTEIGNEZ LE, ENLEVEZ LA PILE, ET LAISSEZ LE SÉCHER COMPLÈTEMENT. IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE D'APPLIQUER UN PEU DE CHALEUR AFIN DE LE SÉCHER DE FAÇON COMPLÈTE. NE PAS CHAUFFER L'APPAREIL AU DESSUS D'UNE FLAMME VIVE. AU CAS OU UN APPAREIL COMPLÈTEMENT SEC NE FONCTIONNERAIT PAS CORRECTEMENT, VEUILLEZ LE RENVoyer À NOTRE SERVICE DE RÉPARATIONS.

DELKIM LTD, P.O.BOX 270, BEDFORD, ENGLAND. MK43 7DZ. TEL/FAX: 00 44 1234 721116

LE DELKIM STANDARD (OU DE BASE) ET LE Tx-i INDICATEUR DE TOUCHÉ

INTRODUCTION- Félicitations pour votre achat de l'indicateur de touche DELKIM, ce modèle lancé en 1992 a considérablement amélioré la fiabilité de ce type d'appareil en toutes conditions possibles. Le Delkim n'a aucune pièce amovible et fonctionne grâce à la ligne qui passe par dessus un câble relié à un petit détecteur de vibrations. Ce câble est quasiment indestructible, il jouit d'une garantie à vie et n'est pas touché par les lignes tressées modernes à condition d'être utilisé à ses fins prévues.

Le Delkim donne au pêcheur le niveau de sensibilité nécessaire pour décider si le signal indique réellement une touche. Sa gamme d'ajustement à la sensibilité n'a pas d'égal et c'est l'unique système proprement réglable réagissant à la sensibilité tout en pouvant faire face à toutes les situations de pêche connues et possibles. Il est aussi unique en son genre parce qu'il donne une idée non seulement de la vitesse de mouvement de la ligne dans les deux sens, mais aussi des vibrations transmises à travers la ligne. Ces indications pouvant arriver par la pointe de la canne à pêche, les touches ou par le mouvement du plomb, ont pour résultat un nombre de prises beaucoup plus important que n'importe quel autre système pourrait offrir.

UTILISATIONS PRINCIPALES - La pêche à la carpe demeure la principale raison d'utiliser le Delkim car il apporte une précision supplémentaire. Les pêcheurs de brochet et de barbeau apprécient les avantages qu'une sensibilité poussée peut apporter. et les méthodes particulières utilisées par les pêcheurs de poisson-chat et d'anguille se servent également de cet atout. L'utilisation d'un Delkim en conjonction d'un bouchon serait banni d'un concours de pêche car l'indicateur de touche est incroyable. Le Delkim a même été utilisé avec succès dans certains cas en pêche en mer depuis la plage ou la jetée.

MODE D'EMPLOI

MISE EN PLACE DE LA PILE - Faire glisser le couvercle du compartiment à pile situé à l'arrière du Delkim et y introduire une pile PP3 type 9 volts, puis refermer le couvercle. Une pile Duracell MN1604 est vivement recommandée. elle donne un rendement optimal et durera au moins une saison avant d'être remplacée.

BETALIGHT FACULTATIVE - La lumière spéciale Betalight est faite pour être collée dans le retrait en dessous de la ligne et donne une indication visuelle de la position de la canne à pêche dans l'obscurité.

POSITIONNEMENT DE LA CANNE À PÊCHE - La plupart des positions habituelles peuvent être utilisées, il est cependant recommandé de ne pas incliner la canne à plus de trente degrés de l'horizon et de ne pas placer l'anneau contre le Delkim, cela nuirait au contact entre la canne et le palpeur, et il serait nécessaire de reajuster légèrement la position de la canne. Il ne faut surtout pas positionner l'anneau du talon contre le Delkim car l'angle de la canne autour du palpeur pourrait provoquer un mauvais contact de donner de mauvais résultats.

MISE EN MARCHÉ - Mettez le levier à 3 positions au niveau de sensibilité requis

OFF (0) - l'indicateur est complètement éteint

HIGH (1) - cette position donne une réponse maximale à la sensibilité

LOW (-) - cette position a une réponse moins importante à la sensibilité

IMPORTANT - Les positions High (+) haut et Low (-) bas n'indiquent pas que des portées différentes. Les chiffres élevés au niveau de contrôle de sensibilité semblent apporter le même résultat en terme de vitesse que ceux en bas réglage. Cependant, le Delkim sera toujours plus efficace en réglage High (élevé).

COMMANDE ROTATIVE DE SENSIBILITÉ (s) - Ce contrôle sert à affiner le niveau de sensibilité dans les réglages High (+) haut et Low (-) bas

COMMANDES DU VOLUME (v) ET DU SON (t) - Le fait de tourner ces commandes respectives dans le sens des aiguilles d'une montre augmente le niveau de volume et élève la fréquence sonore. Le niveau du volume peut être mis à zéro lors de l'utilisation du système 2000 ou de la centrale.

REMARQUE - Il est possible d'ajuster le niveau du son au-delà d'une portée normale et on peut remarquer un son très élevé avec une baisse du volume, ceci afin de diminuer la consommation de la pile, tout en permettant le fonctionnement du niveau normal des commandes de son.

RÉGLAGE DE SENSIBILITÉ

UTILISATION NORMALE - Placez votre canne à pêche sur le Delkim de façon habituelle. Réglez votre indicateur visuel et après avoir sélectionné High (+) ou Low (-), tirez la ligne derrière le Delkim afin de bouger l'indicateur tout en réglant la commande de sensibilité dans le sens des aiguilles d'une montre de 0 à un chiffre plus élevé jusqu'à ce qu'on ait atteint le niveau de réponse requis.

Il est recommandé au début de sélectionner un niveau de sensibilité plus élevé que nécessaire. Si vous continuez à avoir de fausses indications, passez à Low (-) bas, élevez le niveau de sensibilité rotative au maximum, puis baissez le niveau doucement jusqu'à l'arrêt. Vous remarquerez que pendant l'augmentation de la vitesse de ligne, les vibrations sonores sont plus rapides jusqu'à ce que l'unique avertisseur par alternance de Delkim se mette en marche. Il n'est pas ordinairement recommandé de régler la sensibilité de façon si élevée que l'avertisseur sonore se mette en marche dès que la ligne bouge, car cela ferait perdre la notion de vitesse.

QUIVERING OU PECHE EN MER - Tournez le niveau de sensibilité au maximum dans le réglage High (+). En cas de fausses indications, réajustez le niveau progressivement jusqu'à ce qu'elles cessent. Faites des essais avec les boutons High et Low jusqu'à ce que le réglage idéal pour les conditions présentes soit trouvé. Le fait de mettre l'indicateur sur la canne à pêche lorsque celle-ci pointe légèrement vers le haut donne parfois une meilleure indication et par conséquent un ajustement de l'angle peut parfois aider à atteindre une performance maximale.

ATTENTION - EN RAISON DE LA TOLERANCE DES PARTIES COMPOSANTES, IL PEUT Y AVOIR UNE LEGERE DIFFERENCE DE SENSIVITE ENTRE UN DELKIM ET UN AUTRE. REGLEZ CHAQUE APPAREIL INDIVIDUELLEMENT AFIN D'OBTENIR UN RÉGLAGE OPTIMAL.

REMARQUE - Dans des circonstances extrêmes de sensibilité maximale, de volume élevé ou de fréquence sonore spécifique, il est possible d'avoir une stimulation simultanée des indicateurs, car les vibrations du haut parleur très bruyant de Delkim sont perçues par l'extrême sensibilité du senseur Delkim dans une autre tête. Si cela devient un problème, baissez le réglage de sensibilité de la tête donnant une fausse indication ou changez le réglage du volume. Cecl se remarque davantage lorsque le Delkim en question est en marche mais n'a pas de ligne sur le senseur ce qui lui permet de vibrer au sec. Si tel est le cas, éteignez le jusqu'à ce qu'il soit utilisé.

Un réglage de sensibilité est crucial pour atteindre un rendement optimal. Veuillez lire le paragraphe sur les conseils de réglage de sensibilité.

MODE D'EMPLOI ET INTRODUCTIONS DU DELKIM Tx-i **(Poste émetteur avec radio intégrée)**

REPORTEZ VOUS AU MODE D'EMPLOI DU DELKIM DE BASE AFIN DE CONNAITRE LES CARACTERISTIQUES PRINCIPALES ET L'UTILISATION DU Tx-i . CELUI-CI POSSEDE DES FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES AUTOMATIQUES ET CONTROLEES PAR UN MICROPROCESSEUR, CE QUI FACILITE SON OPERATION SANS AVOIR RECOURS A AUCUNE COMMANDE SUPPLEMENTAIRE, A SAVOIR:

TRANSMETTEUR AUTOMATIQUE DE RADIO FM - Toute information visuelle et auditive provenant du Delkim est transmise automatiquement. Lorsqu'il marche en conjonction avec le mini poste récepteur, l'utilisation du haut parleur du Tx-i est un choix, un réglage à zéro étant conseillé. Pour des informations supplémentaires sur la transmission par radio, reportez vous au mode d'emploi du SYSTEME 2000, livré avec les mini postes récepteurs .

MISE EN MARCHÉ DES SEQUENCES D'AUTO TEST - Lors de sa mise en marche, le Tx-i vérifie son hautparleur et son LED à l'aide de trois clignotements lumineux, le son ne sera perçu que si le volume est allumé. Après un temps court d'arrêt, la transmission par radio est vérifiée à l'aide de quatre autres clignotements qui seront transmis seulement sans que le LED du Tx-i clignote. Les vibrations transmises peuvent servir pour programmer le mini récepteur du RX2000/2004 ou bien pour régler son mode de réception lors de sa première utilisation. Lorsque la position du bouton de la sensibilité est changée, l'auto-vérification se répète. Si ce mécanisme se bloque en donnant un ton continu, laissez le marcher et il se corrigera de lui-même.

REMARQUE - Si le Tx-i est allumé avec un niveau de sensibilité assez haut, il peut être possible de commencer la séquence d'auto-transmission, et on entendra un ou deux bips sonores aigus. Ceci est normal, lorsque le bouton en séquence est prêt, le Tx-i est prêt pour l'usage.

VERIFICATION DE L'ETAT DE LA PILE - Le Tx-i vérifie sa pile lors de chaque allumage, dès lors que le LED s'éteint, un seul appel sonore retentit pour signaler la faiblesse de la pile. Cet appel sonore est perçu à partir du haut-parleur du Tx-i s'il est utilisé. 11 a également transmis au haut parleur du mini récepteur RX2000/2004 allumant ainsi le LED pendant 20 secondes supplémentaires.

REMARQUE - Ce signal sonore est le plus aigu des deux appels pouvant être captés par le récepteur. Afin de les distinguer aisément, n'oubliez pas que le Tx-i vérifie sa pile lorsque le LED s'éteint 20 secondes après la dernière vibration sonore, tandis que le RX2000/2004 vérifie sa pile lorsqu'un ou plusieurs de ses LED fonctionnent, ou immédiatement après une seule ou une série de vibrations sonores.

DUREE D'UTILISATION DE LA PILE - La pile du Tx-i a la même durée de vie que celle du Delkim standard. C'est-à-dire au moins un an avec une pile alcaline de bonne qualité. Ceci permet au Tx-i de fonctionner normalement, même si le signal indiquant la faiblesse de la pile se met en marche pendant son usage, cela varie en fonction de la température, du niveau d'activité et des appareils. Si le signal retentit à la fin d'une partie de pêche, la pile peut parfois se recharger suffisamment

pour être encore utilisée pendant une période de basse activité. S'il retentit des allumages, la pile doit être changée immédiatement.

Le Tx-i doit toujours être éteint lors du changement.

TEST DE VERIFICATION DE LA PORTEE DE L'AUTO TRANSMETTEUR (POSTE EMETTEUR) - Ceci vous permet de vérifier la portée de la transmission dès l'allumage. Pour le faire fonctionner, augmentez le niveau de sensibilité, allumez le et, après les trois premières vibrations, faites vibrer le senseur avant les quatre pulsations transmises. Une unique pulsation et un signal lumineux du LED confirmeront le début d'une séquence d'auto transmission. Attendez qu'une seconde vibration et un signal lumineux du LED arrivent, et faites à nouveau vibrer le senseur. Il vibrera de façon continue jusqu'à ce qu'on l'éteigne. Si vous ne manquez de faire vibrer le senseur des la seconde vibration sonore, il se mettra en mode d'utilisation normale. Lorsque l'auto transmetteur est en service, vous pouvez vérifier la portée de réception en vous promenant avec le récepteur. Ceci n'est qu'un guide approximatif car l'étendue de la portée varie en fonction des conditions et selon l'appareil. Cette séquence évite une mise en marche non désirée de la fonction d'auto transmission et il se peut que vous trouviez cela un peu difficile pour commencer.

REMARQUE - Lors de l'installation de certains indicateurs visuels, il peut s'avérer nécessaire de monter les pièces entre le vibreur et la base du Tx-i afin de donner assez de place pour ce dernier et ne pas abîmer l'antenne. Un boulon de grande longueur avec un col verrouillant supplémentaire code D0017 peut être obtenu pour donner un espace supplémentaire.

ATTENTION - LA QUALITE DE TRANSMISSION DU TX-I SERA GRAVEMENT TOUCHEE SI UN OBJET LOURD LE TOUCHE OU S'IL EST PLACE TROP PRES DE L'ANTENNE. LE TX-I EST CONCU POUR DONNER DES RESULTATS OPTIMAUX DANS DES CONDITIONS DE PECHE NORMALES, SANS QUE VOTRE MAIN SOIT PRES DE L'ANTENNE.

CENTRALE (SEULEMENT POUR LE DELKIM STANDARD)

Branchez le fil de connection dans la rallonge du Delkim et dans la centrale Delkim en s'assurant que les prises s'emboîtent bien. Mettez le volume à zéro sur la tête du Delkim, permettant une commande totale à partir de la centrale Delkim, laquelle reproduit exactement la même tonalité que la tête Delkim sans avoir recours à un contrôle de tonalité. Il n'est pas obligatoire de mettre le volume à zéro sur les détecteurs. Toutefois, le concept de la centrale vous permet "d'exporter" le son à l'endroit où vous dormez. Un volume à zéro sur les détecteurs offre à discrétion et le respect d'autrui.

REMARQUE - Généralement, les centrales Delkim ne sont pas compatibles avec d'autres systèmes d'indicateur de touche, de même que le Delkim peut ne pas fonctionner avec d'autres centrales. Tout dégât causé au circuit extérieur du delkim provoqué par l'utilisation d'une centrale d'une autre marque rendra la garantie invalide.

L' ENTRETIEN DE VOS DELKIMS

PALPEUR GUIDE DE LIGNE- Le guide de ligne possède une GARANTIE A VIE contre l'usure mais pas le palpeur qui, bien que fabriqué avec un soin extrême, peut en cas de choc important être la source d'une perte permanente de sensibilité. Le palpeur étant la pièce la plus importante de votre Delkim, il est essentiel de le traiter avec soin et surtout de NE PAS LE TESTER avec un objet dur et de ne pas lui faire subir de pression anormale. En cas de dégât, il ne pourra être remplacé que par notre SERVICE DE MAINTENANCE.

LA PILE - Si l'indicateur n'est pas mis en service pendant longtemps (hors saison par exemple), et si vous pensez que la pile est faible, il est recommandé de l'enlever pour éviter une fuite éventuelle. Si vous avez un faux contact, serrez les pinces de la connection femelle à l'aide de vos doigts, cela devrait suffire.

MAINTENANCE GENERALE - MESSAGE PERSONNEL DE DEL ROMANG

"Les Delkims sont des appareils électroniques sophistiqués qui ont besoin de petits soins. Les palpeurs supporteront une utilisation normale mais pas des chocs. comme par exemple le fait d'être attaqué par un morceau de carton pour tenter de faire tourner une roue non existante (cela est arrivé). Après utilisation, nettoyez les avec un chiffon humide pour enlever la boue, et s'ils ont été sous la pluie, mettez les au chaud pour qu'ils sechent doucement. N'hésitez pas à vous servir de la chaleur d'un sèche-cheveux mais pas d'une flamme vive car cela les abîmerait et rendrait la garantie invalide.

Résistez à la tentation de les enduire d'huile en bombe comme le WD40 qui est complètement incompatible avec l'utilisation de circuits de bas voltage, ce qui non seulement invalidera votre garantie mais aura un effet nocif sur sa perméabilité.

Les trous autour des connections sont ouverts afin de permettre à l'air de circuler, évitant à la condensation de stagner; cependant, si vous installez vos cannes dans l'eau, il se peut qu'elles soient mouillées par en dessous et cela peut provoquer une corrosion du circuit dans des cas extrêmes. Nous pouvons vous fournir des pièces scellantes pour remédier à cela, elles vous seront remises gratuitement par notre service après-vente sur simple demande de votre part. Mais leur utilisation continue n'est pas recommandée, il faut les enlever au plus vite pour permettre à l'air de circuler à nouveau.

Les pièces électroniques ne peuvent pas être entretenues comme des pièces mécaniques et les Delkims fonctionnent parfaitement à moins d'avoir un problème réel qui sera réglé par notre service de maintenance.